



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de BOKDAM (Sylviane), « Glossaire », *La Dernière Semaine, ou consommation du monde précédée de Discours dédié à Monseigneur le Duc de Guyse*, LA TOUSCHE, BRETON (Michel Quillian Sieur de), p. 531-535

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-07126-6.p.0531](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-07126-6.p.0531)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2018. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

La lettre H renvoie au *Dictionnaire de la Langue française du Seizième Siècle* d'Edmond Huguet ; la lettre G au *Dictionnaire de l'Ancienne Langue française de Frédéric Godefroy*.

Pour les termes empruntés à Ronsard mentionné par l'ouvrage *Lexique de Ronsard* de Louis Mellerio, nous les signalons par M avec indication de la page de l'ouvrage.

Pour les termes déjà définis en notes, nous renvoyons ci-dessous aux notes correspondant aux vers du texte.

DISCOURS À GUISE

Adviser : 349 ; Emblér : 8 ; Exercice : 206 ; Merveille (à) : 30 ; Nouveau (de) : page de titre ; Os (ost) : 218 ; Pecune nombrée (à) : 66 ; Sommeilleux : 401

LA DERNIERE SEMAINE

Agreste : IV, 101 ; Ais (aix) : I, 176 ; Allumelle : I, 35 ; Alme : I, 319 ; Amarry : II, 302 ; Ameneur : IV, 107 ; Annuel : III, 13 ; Apparager : III, 551 ; Apparence : V, 442 ; Applacer (s') : IV, 359 ; Apprest : VII, 555 ; VII, 784 ; Araisonner : VI, 709 ; Areneux : III, 259 ; Asseurer : VI, 508 ; Assis : IV, 238 ; Attirail : II, 710 ; Attremper : V, 613 ; Au champ (mettre) : IV, 72 ; V, 399 ; Aventure (par), I, 203 ; À coup : I, 163 ; Averer : V, 165 ; Bande : VII, 80 ; Bat : III, 373 ; Batre : I, 822 ; II, 485 ; Batre aux champs : II, 485 ; Besoin : III, 546 ; Blediere : III, 367 ; Bourrasse : II, 961 ; III, 40 ; Boutefeu : II, 798 ; Bracquer : V, 122 ; Brasser : IV, 614 ; Brehaigne : III, 260 ; Brosse (n. f.) : IV, 286 ; Brosser : IV, 404 ; Brutal : III, 787, V, 471 ; Butte : VI, 426 ; Casser : VII, 80 ; Catarreux : IV, 674 ; Cendroyer : IV, 288 ; Cerceau : I, 121 ; V, 24 ; Chaleureux : IV, 367 ; Chalon : IV, 432 ; Chamailler : II, 658 ; Champ (Mettre au) : IV, 72 ; V, 667 ; Charnure : V, 683 ; VII, 825 ; Chartre : I, 612 ; Chevance : II, 494 ; III, 387 ; Chevestre : II, 770 ; IV, 613 ; Chiche : V, 590 ; compasser : I, 402 ;

Consommer : I, 296; III, 806; VI, 649; Consort : VII, 476; Contadin : III, 315; Controuver : *Discours*, 333; III, 367; V, 210; VI, 382; Corsage : II, 469; Coup (à) : VI, 333; VII, 166; Coup perdu (à) : V, 382; Coupe-jarret : V, 384; Coureurs : II, 639; Crasse : VII, 790; Creu : VI, 220; Crimé : IV, 43; VII, 388; Criminel : VI, 168; Criquant : I, 346; Croc : II, 488; Croche : II, 394; Crocheteur : III, 387; Cuissot : II, 561; Cure : VII, 361; D'effet : VI, 695; De neuf : I, 658; De ranc (de rang) : III, 476; Demarer : VI, 470; Despartement : II, 327; IV, 372; V, 564; Départir : VI, 694; Desbauché : VII, 365; Despensier : IV, 352; Destroit : II, 5; Detraqué : V, 521; Devenir à rien : III, 385; Dos (à) : I, 37; Emorche : II, 797; Empieter : II, 615; Enuy : I, 497; II, 370; Envier : IV, 818; Eschafaut : VI, 724; Escharpe : V, 240; Eschet : IV, 97; Esmotter : III, 327; Estelon : VI, 241; Estre : I, 332; Ester : VII, 388; Estriver : III, 636; VI, 134; Evenement : II, 754; Faisseau : IV, 776; Faitard : V, 317; VII, 331; Feuvre : IV, 347; Fier : III, 40, 461; VI, 401; Finement : II, 373; Fiscelle : III, 664; Flanquer : VII, 946; Flottes : IV, 77; Fonde : VII, 573; Forain : I, 170; Fourmiere : I, 738; Fronteau : II, 723; Furon : III, 541; Gabion : II, 819; Gasche : IV, 430; Gaigner au pied : III, 638; Galle : IV, 206; Garite : V, 178; Germain : V, 690; Gibayeur : IV, 109; Glé : IV, 411; Gouspiller : III, 168; Grivolé : V, 236; Gros : II, 624; Guif : VII, 117; Haironier : IV, 109; Herbiere : III, 117; Hucher : II, 340; V, 668; Huer : III, 611; Impiteux : V, 670; Incivil : III, 489; Joug (faire) : V, 269; Jour (à) : I, 612; Laboureur : IV, 101; Lamentable : III, 42; VI, 19; Langagere : V, 546; Licol : II, 772; Mandement : II, 70; Marteau : II, 684; Maut (maux) : « Argument du Troisième Jour »; Maziere : VII, 115; Mestif : III, 583; Mirer : II, 842; Monument I, 114; More (adj.) : VI, 438; More (n. f.) : III, 282; Muy (muyd) : I, 376; Nonce : V, 566; Noter : III, 699; Nuital : IV, 317; VII, 673; Orbe : I, 477; V, 127; VII, 78; Ôt : III, 787; III, 894; Panneau : VI, 124; Panonceau : V, 264; Parade : VII, 785; Partager : V, 587; Pepineux : III, 233, 282; Pitault : III, 489; Platine : VI, 123; Poinzon : III, 765; Pommeux : III, 238; Poster : VI, 310; Postillon : II, 225, 921; IV, 524; VII, 98, 213, 942; Postposer (à) : I, 20, VI, 263; Pourchasser (mal) : V, 293; Pourpris : I, 192; VII, 538; Presme : II, 615; Prevenir : IV, 763; Pristine (adj. f.) : VI, 356; Quitter : I, 210; Range (n. f.) : VI, 324; Raison : I, 211; Reclamer (se) : III, 778; Reconnoistre : « Argument du Sixième Jour »; Recompenser : V, 373; Redimer (se) : II, 536; IV, 515; Relais : II, 484; Reserrer : I, 187; VII, 32; Ressort : V, 512; Ribler : VII, 336; Roder : I, 434; Rond (au) : II, 508; Roussin : I, 167; I, 657; II, 524; Saquebutte : III, 674; Sasser (sasse-neige) : IV, 681; Sembler : I, 57; Souffreteux : IV, 101; Soudoyer : VI, 581; Stygieux : I, 577; VII, 40; Tapir : I, 314; Tard (à) : III, 142; Terrir (se) : II, 506; Tesmoigne (n. f.) : V, 454; Tirade : III, 7; Tirer apres : III, 451; Touche : VI, 338; Tourner court : III, 569; Tout (à) : VI, 329; Tout à l'heure : II, 462; Trafiqueur : VI, 24&; Tranchemens : II, 785; Tresbuchet : III, 770; Tumultueux : II, 862; Vergay : III, 240; Vis : III, 100; Voguer : II, 779

TERMES N'AYANT PAS FAIT L'OBJET
DE DÉFINITION OU D'EXPLICATION EN NOTES

- Abjurer (II, 920) : abominer
 Abondant (d') (IV, 331) : en outre, par surcroît (H)
 Absconsant (IV, 23, VI, 741), d'abscondre : dissimule, cacher
 Acconduire (V, 159) : conduire vers
 Accord (I, 278 : accort) : avisé, habile (H)
 Aggraver (I, 690) : alourdir, accabler (H)
 Ainçois (IV, 536) : mais, mais plutôt
 Ains (VI, 31) (H) : mais
 Amortir (I, 125) : détruire, anéantir, rendre comme mort (H)
 Avare (V, 325) : cupide et avare
 Avenir (VI, 164) : assurer
- Bar (VII, 105) : battement
 Bobance : plaisir, vanité, train fastueux, festins (H)
 Bouffer (VII, 263) : se gonfler (H)
 Bouclair (V, 318) : Bouclier (H)
 Brave (I, 224) : habile, excellent (H)
 Brusque (sonnet à Guise) : vif, gaillard, brave, hardi
 Brute (adj.) (IV, 5, VII, 271) : bestial, animal (H)
- Carent de (V, 368, VI, 368) : privé de
 Chetif (VII, 929) : malheureux (H)
 Commune, n. f. (III, 60) : le commun, le grand nombre (H)
 Conférence (V, 41) : comparaison (H)
 Confus (IV, 507) : au sens de mêlé à
 Consommation : fin (titre, I, 296)
 Cor (V, 353) : corne
 Cotter (I, 604, I, 633, V, 553) : marquer, noter (H)
 Coupeau (I, 162) : sommet d'une montagne, d'une colline, et par extension montagne, colline (H)
- Decevoir (VI, 131) : tromper
 Defaut (VII, 484) : disette (H)
 Demeure (II, 714, III, 116, IV, 598, VII, 607) : action de tarder, s'attarder, lenteur (H)
 Despendre (« Epistre au Roy ») : dépenser
 Discret (V, 347) : capable de discernement (H)
 Douloir (IV, 10) : affliger, faire souffrir (H)
 Du depuis (II, 101, VII, 134) : depuis ce temps (H)
 Duire (III, 145, V, 799) : façonner (à) ; convenir (M, p. 76)
- Effort (II, 362, IV, 383, V, 560) : force, pouvoir, violence, dommage (H)
 Embrider (s') (VI, 319) : tirer sur la bride (H)
 Emperiere (V, 32) : vieux mot (Nicot) (M, p. 80)
 Empescher (I, 44) : embarrasser, gêner, importuner (H)
 Enfançon (II, 439, 651, 959, III, 797, IV, 211, V, 55, 100, VI, 57, 601, VII, 49) : ancien diminutif de *enfant* (M p. 85)
 Engéance (I, 476) : génération, ce qu'on fait naître, race (H.)
 Ennuyeux (IV, 473) : douloureux, pénible (H)
 Enserer (VI, 55') : enfermer (H)
 Ente (n. m.) (III, 238)
 Envieillir (s') (I, 309) : devenir vieux (M p. 90)
 Erre (grand'erre) (I, 543, V, 113) : vite, rapidement (H)
 Espoinçonner (V, 491) : « vieux mot qui signifioit aiguilloner, exciter, piquer » (Nicot) et (M), p. 91.

- Espreindre (IV, 316) : presser, faire couler, répandre (H)
 Espreuve (II, 298) : preuve (H)
 Estomach (V, 683) : poitrine (H)
 Estoc (II, 487) : pointe d'une épée et par extension toute arme pointue (H)
 Exercite (VII, 598) : *cf.* lat. *exercitium* : armée (H)
 Exquis (V, 307) : choisi, recherché, excellent (H)
- Fameilleux (III 690) : affamé (H)
 Fanfarer (II, 581) : faire résonner un instrument tel que la trompette, le clairon ou résonner (H)
 Fere (n. f.) (VI, 553) : bête sauvage (M, p. 104)
 Fonde (I, 153) : fronde (H)
- Gaillart (VII, 95) : extravagant, vif, emporté (H)
 Garde (se donner de) (V, 788) : se garder de
 Genereux (III, 622) : courageux, brave (H)
 Geine (V, 514) : torture, souffrance (H)
 Geiner (VII, 139) : torturer (H)
 Gens (I, 210) : nation (H)
 Gregeois (I, 39, V, 556) : Grec
 Guenon, n. m. (V, 207)
 Guerdon (V, 182) : récompense (H)
 Guinder (V, 812) : élever (H)
- Humer (III, 282, VII, 276) : boire (H)
- Iré (VI, 406) : irrité (H)
 Isnel (II, 189) : rapide
- Maut, pl. maux (« Argument » du « Troisième Jour ») : malt (H)
 Maupiteux (V, 400) : impitoyable
- Noïeur (III, 712) : nageur
 Nourriture (V, « Argument ») : éducation, formation
- Obliger (I, 200) : lier par engagement, retenir, attacher (H)
 Offensif (IV, 804) : offensant (H)
- Partement (*Discours* à Guise, 192) : départ (Épître au roi, 24 ; II, 239) : répartition, partage
 Partir (V, 495) : partager en prenant sa part (H)
 Penible (Épître au Roi, 99) : laborieux, qui se donne de la peine (H)
 Pesteux (IV, 524) : pestilentiel
 Piteux (I, 256) : sensible à la pitié, qui excite la pitié
 Pleureux (IV, 705) : qui fait pleurer (H)
 Pleurable (IV, 512) : digne d'être pleuré (H)
 Plutost que : de préférence à (II, 17) ; avant de, que (H)
 Pourtant (VII, 939) : c'est pourquoi (H)
 Prateau (VII, 767) : pré (H)
 Pre-mettre : « Avertissement » de 1596 : placer avant, en tête (H)
 Premis (« Argument du Troisième Jour »)
 Prou (VI, 274) : beaucoup, très (H)
- Quant et (IV, 282) : avec
- Ramentevoir (V, 531) : rappeler (H)
 Rameux (IV, 116, IV, 642, IV, 704) : formé sur ramure, branchage (M, p. xxxvii)
 Rapport (I, 255) : rendement (H)
 Rayonneux (VI, 301) : rayonnant
 Recompense (Épître au Roi, 86) : « espèce de compensation, de troc ou de chose qu'on donne pour dédommager une autre en valeur équivalente » (Furetière)
 Reduire à mémoire (IV, 817) : rappeler
 Reputer (VI, 425) : juger, penser, considérer (H)
 Resort (à) (V, 513) : en qualité de ressortissant
 Resserrer (I, 66) : enfermer (H)

- Retord (I, 302) : tordu (H)
 Revoquer en doute (VI, 589) : mettre en doute (H : revoquer en question)
- Sacrer (VII, 534) : consacrer (H)
 Sangloter (I, 723) : exhaler en râlant, en sanglotant (H)
 Sauvement (V, 679) : salut (H)
 Second (I, 259) : favorable, qui seconde (H)
 Seille (IV, 414) : seigle (H)
 Serre (mettre en) (V, 555) : tenir en sujétion, sous contrainte (H, Cotgrave)
 Si (VII, 677, 857) : cependant
 Signer (II, 922) : indiquer par une marque (H), signifier par signe
 Soigner à (V, 675) : s'appliquer à (H)
 Succes (IV, 75) : suite, événement, résultat (H)
- Superbe (II, 717) : orgueilleux, arrogant (H)
 Supposer (II, 877) : mettre dessous, soumettre (H)
 Supporter (I, 37) : aider, soutenir (H)
- Tard, tarde (adj.) : tardif (H)
 Tollir (I, 163) : ôter, enlever
 Travail (IV, 473, VII, 139) : souffrance
 Travers (I, 324, I, 659) : passage, traversée (H)
 Troublement (II, 416) : trouble (H)
- Viser (I, 237, VII, 692) : regarder (H)
 Viste (II, 190) : rapide (H)
 Volontiers (III, 629) : ordinairement, souvent (H)
 Vueil (VII, 23) : volonté